

Tractament automatitzat

- Mesures de control d'accés lògic als fitxers de dades (identificadors i contrasenyes).
- Mesures de control d'accés lògic als sistemes en què estiguin emmagatzemats els fitxers de dades.
- Procediments d'assignació d'identificadors i contrasenyes i d'autoritzacions per a l'accés físic als sistemes.
- Procediments de gestió de la seguretat dels suports que continguin els fitxers de dades personals.
- Procediments de còpia de seguretat dels fitxers.
- Procediments de recuperació de les dades en el cas de pèrdua dels fitxers.
- Procediment de gestió i registre d'incidències.
- Procediments per garantir la confidencialitat de les dades en el cas de transmissió per xarxes de telecomunicacions.

Tractament en paper

- Custòdia en armari amb clau.

Decret d'aprovació del Reglament regulador del Servei d'Immigració

Exposició de motius

D'ençà de l'aprovació de la Constitució, el Servei d'Immigració ha estat el responsable d'assegurar la gestió administrativa en matèria d'immigració, i la seva necessària regulació reglamentària ha estat supeditada als canvis legals que s'han anat duent a terme en aquest àmbit.

En aquest sentit, d'ençà de la primera regulació del Servei d'Immigració amb posterioritat a la Constitució, mitjançant el Decret regulador del Servei d'Immigració, del 15 de febrer de 1996, s'han anat aprovant normes reglamentàries successives reguladores del Servei esmentat, amb la finalitat d'adaptar i conformar aquesta regulació a les diferents modificacions legislatives en matèria d'immigració, i acomplir d'altra banda el desplegament reglamentari que les normes legals aprovades exigien. La darrera d'aquestes normes, derivada de

l'aprovació de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, és el Decret del 17-10-2012 regulador del Servei d'Immigració, actualment vigent.

Tanmateix, la recent entrada en vigor de la Llei 16/2013, del 10 d'octubre, de modificació de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, comporta uns canvis normatius que no tenen cabuda en la regulació actual del Servei d'Immigració, motiu pel qual és necessària, una vegada més, la reforma del seu decret regulador. Malgrat que aquests canvis no requereixen una modificació substancial del contingut del Decret regulador del Servei d'Immigració en vigor, s'ha considerat oportú, no obstant això, dotar la norma reglamentària d'una nova estructura sistemàtica, adaptada a la mateixa estructura de la Llei que desenvolupa, cosa que ha de permetre una major comprensió del text normatiu i facilitar-ne la consulta i l'aplicació, tant per l'Administració com pels administrats.

Així doncs, s'incorporen inicialment dos articles que defineixen l'objecte d'aquest Reglament i els principis generals de funcionament del Servei d'Immigració i, seguidament, s'estableixen els preceptes normatius que desenvolupen cadascun dels aspectes indexats. En primer lloc, i sense efectuar canvis significatius en relació amb el contingut, més enllà de correccions puntuals adreçades a simplificar-ne la redacció, es regula el Servei d'Immigració mitjançant set articles i, a continuació, es detallen, en els cinc articles següents, els aspectes funcionals del Registre Central d'Immigració que exigeixen un desplegament reglamentari, en els mateixos termes que ja es contenen en el Decret actualment en vigor.

Però com s'ha dit, també s'introdueixen alguns canvis que porten causa dels criteris i els requisits que cal seguir i complir en la presentació de les diferents sol·licituds en matèria d'immigració, pel que fa a les noves modalitats d'autoritzacions d'immigració creades per la Llei 16/2013. Concretament, en relació amb l'autorització d'immigració per a entrenaments esportius i amb l'autorització de residència per ingrés en centres geriàtrics privats o per ingrés en centres

de cures mèdiques o terapèutiques privats, tenint en compte que la resta de les noves autoritzacions d'immigració, com la de treball sense residència i la de residència i treball per compte propi, ja troben empara d'acord amb la regulació reglamentària existent. Igualment, es regula la comunicació per a la contractació de serveis d'una empresa estrangera o d'un professional autònom estranger per a una curta durada, és a dir, que no excedeixi 30 dies naturals per any natural, i s'estableix el règim de pagament de les taxes en matèria d'immigració com a conseqüència de la nova redacció dels articles 27.6 i 155.2 de la Llei qualificada d'immigració vigent.

Finalment, s'han incorporat altres modificacions que van més enllà de les disposicions de la Llei 16/2013, en concret en relació amb les característiques de la fotografia que cal adjuntar a les sol·licituds d'immigració, a fi d'adequar aquestes característiques a les establertes en el Decret de l'11-12-2013 d'aprovació del Reglament relatiu al passaport ordinari, i pel que fa, d'altra banda, a l'establiment d'un termini general d'expedició dels certificats que cal adjuntar a les sol·licituds esmentades, que se situa en un màxim de tres mesos abans de ser presentat, per tal de conferir més claredat i seguretat jurídica al text normatiu que ens ocupa.

Ateses les consideracions esmentades, a proposta del ministre de Justícia i Interior, el Govern, en la sessió del 19 de febrer del 2014, aprova aquest Decret, que queda redactat com segueix:

Article únic

S'aprova el Reglament regulador del Servei d'Immigració, que entrarà en vigor l'endemà de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Disposició derogatòria

Es deroga el Decret del 17-10-2012 regulador del Servei d'Immigració.

Reglament regulador del Servei d'Immigració

Article 1

Objecte

Aquest Reglament té per objecte regular:

- a) La composició, les competències i el funcionament del Servei d'Immigració.
- b) L'ordenació del Registre Central d'Immigració.
- c) La determinació dels requisits documentals necessaris per presentar les sol·licituds en matèria d'immigració.
- d) El termini per abandonar el territori andorrà.
- e) El règim de pagament de les taxes en matèria d'immigració.

Article 2

Principis generals de funcionament del Servei d'Immigració

Els principis generals de funcionament del Servei d'Immigració són els següents:

- a) El respecte del principi de legalitat.
- b) La racionalitat i l'eficàcia en els procediments.
- c) La transparència en l'actuació administrativa.
- d) L'objectivitat i la imparcialitat en el tractament de les sol·licituds i dels expedients.
- e) La confidencialitat en el tractament de les dades personals.

Article 3

Composició del Servei d'Immigració

El Servei d'Immigració es compon per personal adscrit al Departament de Policia amb competències en matèria d'immigració i per personal adscrit al Departament d'Immigració. La direcció conjunta del Servei d'Immigració correspon al director del Departament de Policia i al director del Departament d'Immigració, sota la tutela i la coordinació del ministre encarregat d'interior.

Article 4

Competències i funcions del Servei d'Immigració

Les competències i les funcions del Servei d'Immigració són les següents:

- a) Informar les persones estrangeres, residents o no residents, i les persones que desitgen contractar un treballador estranger, dels drets i les obligacions en matèria d'immigració.
- b) Gestionar les quotes d'immigració i informar el ministre encarregat d'interior, o la persona delegada, de la situació de les quotes d'immigració vigents i de la seva gestió.
- c) Facilitar al ministre encarregat d'interior, o a la persona delegada, totes les dades, els informes i els estudis que puguin ser d'utilitat per elaborar les quotes d'immigració, així com qualsevol altra informació que el ministre o la persona delegada demani.
- d) Tramitar i instruir totes les sol·licituds d'autorització d'immigració.
- e) Concedir i renovar les autoritzacions d'immigració.
- f) Gestionar el Registre Central d'Immigració i proveir-lo de la informació pertinent en matèria d'immigració de conformitat amb les disposicions legals vigents.
- g) Lliurar els certificats d'inscripció i de baixa del Registre Central d'Immigració.
- h) Constatar les situacions irregulars eventuais legalment definides en matèria d'immigració i la comissió de les infraccions previstes al títol XIV de la Llei qualificada d'immigració vigent, així com incoar i instruir els procediments corresponents.
- i) Recaptar les taxes establertes legalment en matèria d'immigració.
- j) Col·laborar amb la resta d'organismes públics i privats amb finalitats vinculades a la immigració, i en particular amb el Servei d'Ocupació.
- k) Exercir totes les competències que li atorga la Llei qualificada d'immigració vigent.

Article 5

Competències del Departament d'Immigració

Les competències del Departament d'Immigració són les següents:

- a) Tramitar totes les sol·licituds i instruir els expedients en matèria d'immigració, en els aspectes relacionats amb l'àmbit laboral.
- b) Constatar el resultat de les revisions mèdiques.
- c) Gestionar i aplicar els reglaments de quotes d'immigració.
- d) Informar sobre els resultats de la gestió de les quotes d'immigració.
- e) Elaborar estudis i informes destinats a facilitar la determinació de quotes d'immigració futures.
- f) Exercir totes les competències que, de conformitat amb la normativa vigent i de forma complementària amb les del Departament de Policia, siguin pròpies del Servei d'Immigració.

Article 6

Competències del Departament de Policia

Les competències del Departament de Policia en el marc del Servei d'Immigració són les següents:

- a) Controlar l'entrada dels estrangers al Principat d'Andorra i la situació d'immigració dels estrangers que es troben al país.
- b) Tramitar totes les sol·licituds, instruir els expedients en matèria d'immigració en els aspectes relacionats amb la seguretat i l'ordre públic i amb l'efectivitat de la residència i efectuar, en aquest darrer supòsit, enquestes de residència o altres investigacions destinades a vetllar pel compliment de la matèria d'immigració i l'adequació als supòsits previstos legalment.
- c) Tramitar i instruir tots els expedients relatius a les autoritzacions de residència sense treball.
- d) Adoptar les mesures de policia administrativa de foragitament o de denegació d'accés, en els supòsits previstos i seguint el procediment fixat en la Llei qualificada d'immigració vigent.

e) Elaborar estudis i informes destinats a facilitar la determinació de quotes d'immigració futures.

f) Exercir les competències que, de conformitat amb la normativa vigent i de forma complementària amb les del Departament d'Immigració, siguin pròpies del Servei d'Immigració.

Article 7

Competències de la direcció del Servei d'Immigració

1. El director del Departament d'Immigració és competent per decidir la concessió i la renovació de totes les autoritzacions d'immigració que comporten el dret a treballar, en els aspectes relacionats amb l'àmbit laboral.

2. El director del Departament d'Immigració eleva al ministre encarregat d'interior les propostes de denegació de les sol·licituds d'autorització d'immigració inicials perquè emeti la decisió oportuna, tant si el sol·licitant ha estat declarat "no apte" per incompareixença com si ha estat declarat "no apte" pel Servei Mèdic d'Immigració, o si la proposta es fonamenta en altres qüestions que són competència del Departament d'Immigració.

3. El director del Departament de Policia és competent per decidir la concessió i la renovació de totes les autoritzacions d'immigració en els aspectes relacionats amb la seguretat pública, l'ordre públic o la residència, i eleva al ministre encarregat d'interior les propostes de concessió inicial de residències sense treball perquè emeti la decisió oportuna.

4. Tant el director del Departament d'Immigració com el director del Departament de Policia tenen la facultat de lliurar certificats d'inscripció i de baixa del Registre, i també certificats que acrediten la situació d'immigració d'un estranger al país. Aquesta facultat pot ser delegada, respectivament, en el cap d'unitat o en una persona adscrita al Departament d'Immigració, i en els comandaments responsables en matèria d'immigració del Departament de Policia.

Article 8

Competències del ministre encarregat d'interior

1. En el marc dels àmbits d'actuació respectius, el director del Departament

de Policia i el director del Departament d'Immigració eleven al ministre encarregat d'interior els expedients administratius que comporten una proposta de denegació d'una sol·licitud d'immigració inicial perquè emeti la decisió corresponent.

2. En el marc dels àmbits d'actuació respectius, el director del Departament de Policia i el director del Departament d'Immigració incoen, fan instruir i eleven al ministre encarregat d'interior, perquè els resolgui, els expedients administratius que comporten:

a) Una proposta de sanció per infracció prevista al títol XIV de la Llei qualificada d'immigració vigent.

b) Una proposta de denegació de renovació d'una autorització d'immigració.

c) Una proposta de denegació de regularització d'una autorització d'immigració renovable caducada.

d) Una proposta d'anul·lació d'una autorització d'immigració.

3. El director del Departament de Policia incoa, fa instruir pels seus serveis i eleva al ministre encarregat d'interior les propostes d'expulsió administrativa perquè emeti la decisió corresponent.

Article 9

Responsable del Registre Central d'Immigració

1. El Registre Central d'Immigració es troba a les dependències del Servei d'Immigració, el qual, en tant que responsable del mateix Registre, decideix sobre el tractament de les dades personals i els mitjans que s'han de destinar al seu tractament, i vetlla pel compliment de la finalitat del fitxer, d'acord amb el que disposa el títol III de la Llei qualificada d'immigració vigent.

2. El Servei d'Immigració és l'òrgan davant el qual s'exerceixen els drets d'informació, accés i rectificació, en els termes previstos en la legislació sobre protecció de dades personals. Davant d'aquest Registre no es poden exercir els drets de supressió i oposició.

Article 10

Contingut del Registre Central d'Immigració

1. En el Registre Central d'Immigració s'inscriuen totes les persones estrangeres que han sol·licitat una autorització d'immigració, independentment de si l'han obtinguda o no.

2. Per a cada persona es consignen en un arxiu informatitzat les dades següents:

a) L'historial i les dades personals actualitzades relatives a la identitat, la nacionalitat, l'estat civil i la situació familiar, el domicili i el lloc de treball, les dades del passaport i del document nacional d'identitat o d'un altre document de viatge, i la fotografia i la signatura digitalitzada.

b) El dictamen del Servei Mèdic d'Immigració, com a resultat de la preceptiva revisió mèdica, en relació únicament amb la declaració "d'apte" o "no apte". Els altres informes i les dades mèdiques han de romandre arxivades de forma independent pel Servei Mèdic d'Immigració.

c) Quan la sol·licitud d'autorització d'immigració ha d'anar acompanyada del certificat d'antecedents penals de la persona sol·licitant, la informació que conté aquest certificat.

d) La informació sobre les autoritzacions d'immigració que ha sol·licitat i les resolucions administratives corresponents.

e) Les comunicacions per treballs de curta durada.

f) La informació sobre les situacions irregulars constatades que l'afectin i sobre l'estat dels procediments incoats.

g) La informació sobre les mesures de policia administrativa que l'afectin.

h) La informació sobre les infraccions comeses per la persona interessada o que l'afectin i l'estat dels procediments incoats.

i) La informació sobre l'estat dels recursos administratius i contenciosos que hagi instat.

j) La informació sobre les expulsions judicials.

k) La documentació sobre la baixa definitiva del país.

3. Tots els esdeveniments susceptibles de modificar les dades personals dels estrangers, com ara el canvi de nacionalitat, d'estat civil, de domicili o de lloc de treball, han de ser comunicats i acreditats per les persones interessades al Servei d'Immigració perquè aquest Servei pugui actualitzar permanentment el Registre Central d'Immigració.

Article 11

Origen i comunicació de les dades del Registre Central d'Immigració

1. Les dades de caràcter personal introduïdes al Registre Central d'Immigració provenen exclusivament de les sol·licituds presentades en matèria d'immigració i dels documents que les acompanyen, dels expedients, dels recursos administratius i contenciosos, de les decisions judicials, de les enquestes fetes pel Servei d'Immigració, i de les comunicacions que realitzen altres entitats de naturalesa pública.

2. Les dades de caràcter personal introduïdes al Registre Central d'Immigració només es poden cedir a l'autoritat judicial i a altres organismes públics que ho sol·licitin i per als quals és necessari conèixer la situació d'immigració d'una persona determinada, amb vista al compliment de les finalitats que els són pròpies.

3. Les dades de caràcter estadístic que es poden extreure del Registre Central d'Immigració serveixen per gestionar les quotes d'immigració i per elaborar les quotes futures. Aquestes dades poden ser trameses a altres serveis de l'Administració pública i poden ser objecte de publicació.

Article 12

Dret d'accés i de rectificació

1. Els estrangers inscrits al Registre Central d'Immigració tenen el dret de consultar totes les seves dades personals.

2. Els estrangers inscrits al Registre Central d'Immigració tenen el dret de demanar la rectificació, la modificació o el complement de totes les seves dades personals, sempre que acreditin l'error de l'Administració o justifiquin docu-

mentalment els canvis de la seva situació personal.

Article 13

Baixa voluntària definitiva al Registre Central d'Immigració

Per sol·licitar la baixa voluntària definitiva al Registre Central d'Immigració, la persona interessada ha d'aportar la documentació següent:

- a) L'autorització d'immigració.
- b) El certificat de baixa del comú on està inscrita.
- c) La sol·licitud de baixa voluntària del país.
- d) En cas que la persona interessada actuï per mitjà de representant, en aplicació de l'article 108 del Codi de l'Administració, cal aportar l'acreditació de la representació esmentada en què s'autoritza a sol·licitar la baixa voluntària definitiva de la persona interessada.

Article 14

Requisits comuns per presentar les sol·licituds en matèria d'immigració

1. Totes les sol·licituds d'immigració s'han de presentar mitjançant un imprès oficial del Servei d'Immigració. L'imprès oficial l'han d'omplir i signar la persona interessada i l'empresari contractant si l'autorització sol·licitada comporta el dret a treballar.

2. Llevat que es tracti de documents redactats en francès o en espanyol, i a excepció del passaport o del document nacional d'identitat, el Servei d'Immigració pot demanar que tots els documents que acompanyen una sol·licitud d'autorització d'immigració siguin traduïts al català per un traductor jurat o autoritzat.

3. Tots els documents oficials lliurats per autoritats d'estats estrangers s'han de presentar o bé autenticats amb la postil·la de la Convenció de l'Haia, o bé degudament legalitzats.

Article 15

Justificació dels mitjans econòmics suficients

1. Per justificar els mitjans econòmics suficients per viure a Andorra en compliment de l'article 30 de la Llei qualificada d'immigració vigent, en cas que

el sol·licitant sigui major d'edat cal que acrediti que la suma dels seus mitjans econòmics és d'un import igual o superior al salari mínim del Principat d'Andorra durant el període d'estudis, de la pràctica formativa, dels entrenaments esportius o de la recerca corresponents. En cas que el sol·licitant sigui menor d'edat, ho han d'acreditar els seus progenitors o tutors legals.

2. Per justificar els mitjans econòmics suficients per viure a Andorra en compliment de l'article 30 bis de la Llei qualificada d'immigració vigent, en cas que el sol·licitant sigui major d'edat cal que acrediti que disposa dels mitjans econòmics suficients per fer front a la totalitat de les despeses que comporti el seu ingrés en centres geriàtrics privats o en centres de cures mèdiques o terapèutiques privats. En cas que el sol·licitant sigui menor d'edat no emancipat o incapacitat, ho han d'acreditar els seus representants o tutors legals.

3. Per justificar els mitjans econòmics suficients per viure a Andorra en compliment dels articles 103 i 106 de la Llei qualificada d'immigració vigent, cal adjuntar:

a) Els documents acreditatius dels mitjans econòmics del sol·licitant. Aquests mitjans han de representar el 100% del salari mínim d'Andorra, i s'han de demostrar amb una còpia dels tres darrers butlletins de salari i l'extracte de punts de la CASS si es tracta d'un assalariat, o bé amb un certificat bancari de solvència i declaració jurada d'ingressos en els altres casos. Així mateix, cal acreditar que la suma dels seus ingressos representa, per a cada una de les persones majors d'edat que conviuen a la mateixa llar, un import igual o superior al 50% del salari mínim d'Andorra i, per a cada un dels menors d'edat, un import igual o superior al 30% del salari mínim d'Andorra.

b) Els documents acreditatius dels ingressos de la persona que es vol reagrupar, si en té.

c) En cas que el sol·licitant i el seu cònjuge siguin legalment residents a Andorra, el Servei d'Immigració té en compte els ingressos del sol·licitant i del seu cònjuge, només si aquest darrer ho accepta així de forma expressa.

Article 16

Requisits documentals per presentar les sol·licituds d'autorització d'immigració inicials

1. Els impresos oficials de totes les sol·licituds encaminades a obtenir una autorització d'immigració inicial de qualsevol tipus han d'anar acompanyats dels documents que es detallen a continuació:

a) Certificat d'antecedents penals del país d'origen, del país de la seva nacionalitat, així com dels països de residència.

b) Declaració jurada relativa als antecedents penals de l'interessat.

c) Original i fotocòpia del passaport vigent. Els nacionals dels estats membres de la Unió Europea i de l'Espai Econòmic Europeu poden, de forma alternativa, presentar l'original i una fotocòpia del seu document nacional d'identitat vigent.

d) Document acreditatiu de l'estat civil.

e) Document acreditatiu de l'allotjament, sigui una còpia del contracte de lloguer, una còpia del títol de propietat, o un altre certificat que acrediti l'allotjament en un establiment públic. Els documents que es presentin inicialment han de ser complementats, si escau, per altres documents que permetin valorar si l'allotjament compleix les condicions mínimes d'habitabilitat previstes reglamentàriament.

f) Una fotografia, que ha de complir els requisits següents:

- Que hagi estat presa recentment, en un termini inferior a 6 mesos abans de la sol·licitud.

- Que capti la imatge de la persona en posició frontal mirant directament a la càmera amb expressió neutra, amb la boca tancada i amb els ulls oberts i sense cabells que els ocultin. En cas que la persona porti ulleres, no han d'impedir visualitzar de forma completa els ulls. No s'admet cap fotografia que presenti la persona amb pentinats o adorns facials que ocultin parcialment el rostre o amb qualsevol accessori al cap.

- Que sigui captada en color amb fons monocromàtic de color clar.

- Que presenti dimensions de 35 x 45 mm i sigui produïda utilitzant tècniques fotogràfiques convencionals.

g) Document de signatura del sol·licitant.

2. El Servei d'Immigració pot demanar al sol·licitant que aportí qualsevol document complementari per complir els requisits legals i reglamentaris, i també pot fer totes les verificacions i investigacions que estimi necessàries per completar i contrastar les dades de les sol·licituds i dels documents que les acompanyen.

Article 17

Requisits documentals complementaris

1. La persona que sol·licita una autorització d'immigració inicial que comporti el dret a treballar ha d'adjuntar a l'imprès oficial els documents ressenyats a l'article 16 i el currículum professional amb els diplomes o altres documents acreditatius de la seva qualificació professional.

2. La persona que sol·licita una autorització de treball de fronterer o temporal de fronterer ha d'adjuntar a l'imprès oficial els documents ressenyats a l'article 16 i a l'apartat 1 d'aquest article, llevat del document acreditatiu de l'allotjament al Principat d'Andorra. A més, ha d'adjuntar-hi un certificat, lliurat per l'autoritat competent del lloc de la seva residència, on consti la indicació del seu domicili i s'especifiqui des de quan està inscrit a l'administració local corresponent.

3. La persona que sol·licita una autorització de residència i treball del personal dels centres d'ensenyament, prevista a l'article 29 de la Llei qualificada d'immigració vigent, ha d'adjuntar a l'imprès oficial els documents ressenyats a l'article 16 d'aquest Reglament. A més, ha de presentar el document que acrediti el seu nomenament i la data en què s'ha fet efectiu, i també la durada, si no és indeterminada.

4. La persona que sol·licita una autorització d'immigració per estudis o per recerca, prevista a l'article 30 de la Llei

qualificada d'immigració vigent, ha d'adjuntar a l'imprès oficial els documents ressenyats a l'article 16 d'aquest Reglament i els documents següents:

a) Els documents que acrediten la condició exclusiva d'estudiant o de la recerca de caràcter científic o similar.

b) El document de matriculació acadèmica i el calendari dels estudis o de les activitats de recerca previstos.

c) Els documents acreditatius del contingut i la durada dels estudis o de les activitats de recerca.

d) El document acreditatiu d'una assegurança sanitària que cobreixi al 100% qualsevol despesa mèdica o sanitària durant el període d'estudis o de recerca previst. Si, a títol excepcional, la pòlissa no cobreix tot el període previst, la persona que fa la sol·licitud ha de presentar una declaració jurada en la qual es compromet a renovar-la fins a la data de caducitat de la seva autorització.

e) La justificació dels mitjans econòmics durant el període d'estudis o recerca, en els termes previstos en l'article 15.1, així com de les condicions mínimes d'habitabilitat.

5. La persona que sol·licita una autorització d'immigració en pràctiques formatives, prevista a l'article 30 de la Llei qualificada d'immigració vigent, ha d'adjuntar a l'imprès oficial els documents ressenyats a l'article 16 d'aquest Reglament i els documents següents:

a) La titulació acadèmica o professional o la certificació acreditativa que ha endegat els tràmits per obtenir-la.

b) El document que demostrï que no s'ha integrat en el mercat laboral.

c) Els documents acreditatius del calendari del període en pràctiques formatives.

d) El document acreditatiu d'una assegurança sanitària que cobreixi al 100% qualsevol despesa mèdica o sanitària durant l'estada a Andorra. Si, a títol excepcional, la pòlissa no cobreix tot el període previst, la persona que fa la sol·licitud ha de presentar una declaració jurada en la qual es compromet a renovar-la fins a la data de caducitat de la seva autorització.

e) La justificació dels mitjans econòmics durant el període en pràctiques formatives, en els termes previstos en l'article 15.1, així com de les condicions mínimes d'habitabilitat.

6. La persona que sol·licita una autorització d'immigració per a entrenaments esportius, prevista a l'article 30 de la Llei qualificada d'immigració vigent, ha d'adjuntar a l'imprès oficial els documents ressenyats a l'article 16 d'aquest Reglament i els documents següents:

a) El document que acrediti la inscripció i vinculació a la federació esportiva per a la qual sol·licita efectuar els entrenaments.

b) Els documents acreditatius del calendari del període d'entrenaments esportius, amb una previsió concreta de l'acabament d'aquest període.

c) El document acreditatiu d'una assegurança sanitària que cobreixi al 100% qualsevol despesa mèdica o sanitària durant el període d'entrenaments esportius previst. Si, a títol excepcional, la pòlissa no cobreix tot el període previst, la persona que fa la sol·licitud ha de presentar una declaració jurada en la qual es compromet a renovar-la fins a la data de caducitat de la seva autorització.

d) La justificació dels mitjans econòmics durant el període d'entrenaments esportius, en els termes previstos en l'article 15.1, així com de les condicions mínimes d'habitabilitat.

7. La persona que sol·licita una autorització de residència per ingressar en centres geriàtrics privats o en centres de cures mèdiques o terapèutiques privats, prevista a l'article 30 bis de la Llei qualificada d'immigració vigent, ha d'adjuntar a l'imprès oficial els documents ressenyats a l'article 16 d'aquest Reglament i els documents següents:

a) El document d'admissió en el centre geriàtric privat o en el centre de cures mèdiques o terapèutiques privat.

b) El compromís de romandre-hi ingressat durant almenys 90 dies per any natural.

c) El document acreditatiu d'una assegurança sanitària que cobreixi al 100% qualsevol despesa mèdica o sanitària

durant el període d'ingrés en el centre esmentat. Si, a títol excepcional, la pòlissa no cobreix tot el període previst, la persona que fa la sol·licitud ha de presentar una declaració jurada en la qual es compromet a renovar-la fins a la data de caducitat de la seva autorització.

d) La justificació dels mitjans econòmics durant el període d'ingrés en el centre esmentat, en els termes previstos en l'article 15.2.

8. Si la persona que sol·licita l'autorització d'immigració per estudis, per pràctiques formatives, per entrenaments esportius o per recerca és menor d'edat, la sol·licitud l'ha d'omplir i signar el seu representant o tutor legal i ha d'anar acompanyada, a més a més, dels documents següents:

a) La còpia del passaport i/o el document nacional d'identitat del representant o del tutor legal del menor.

b) L'autorització expressa del representant o tutor legal perquè el menor cursi estudis o realitzi pràctiques formatives o entrenaments esportius al Principat d'Andorra, amb menció de la persona de nacionalitat andorrana o resident al país, o de la institució o entitat andorrana a la qual confia la guarda del menor.

c) L'acceptació expressa de la persona física o jurídica que rep la guarda del menor, acompanyada de l'original i d'una fotocòpia del seu passaport i/o del seu document nacional d'identitat, si és una persona física. En cada cas, el Servei d'Immigració pot fer comparèixer la persona física o el representant legal de la persona jurídica a l'efecte de comprovar que n'accepta la guarda.

d) La justificació dels mitjans econòmics, en els termes previstos en l'article 15.1, i de les condicions mínimes d'habitabilitat del representant o tutor legal del menor.

9. Si la persona que sol·licita una autorització de residència per ingressar en centres geriàtrics privats o en centres de cures mèdiques o terapèutiques privats és menor d'edat no emancipat o incapacitat, la sol·licitud l'ha d'omplir i signar el seu representant o tutor legal

i ha d'anar acompanyada, a més a més, dels documents següents:

a) La còpia del passaport i/o el document nacional d'identitat del representant o del tutor legal del menor.

b) La justificació dels mitjans econòmics en els termes previstos en l'article 15.2.

Article 18

Requisits comuns per presentar les sol·licituds d'autorització d'immigració en el marc del reagrupament familiar

1. El sol·licitant d'una autorització d'immigració, en el marc del reagrupament familiar que desitja reagrupar el cònjuge i/o els fills menors d'edat, ha d'adjuntar a l'imprès oficial de sol·licitud els documents esmentats als articles 15.3 i 16 i els documents següents:

a) Si la persona que sol·licita és andorrana, una còpia del passaport i un certificat conforme està inscrita al cens de la parròquia en la qual està domiciliada.

b) Si la persona que sol·licita és estrangera, una còpia del passaport o el document d'identitat vigent i una còpia de l'autorització d'immigració.

c) Si la persona que es reagrupa és el cònjuge, un certificat de matrimoni expedit en un termini inferior a 3 mesos abans de la sol·licitud. Si la persona que es reagrupa és un dels membres de la unió estable de parella legalment constituïda, el certificat d'inscripció del Registre d'Unions Estables de Parella del Principat d'Andorra, expedit en el mateix termini.

d) Si les persones que es reagrupen són els fills menors d'edat de la persona que sol·licita o del seu cònjuge, un certificat de naixement expedit en un termini inferior a 3 mesos abans de la sol·licitud, amb indicació de la filiació o, si escau, una còpia conforme a l'original de la decisió d'adopció de l'autoritat competent.

e) Si la persona que sol·licita té la guarda i custòdia del fill menor d'edat, un document notarial o, si escau, una resolució judicial que així ho acrediti, que han de ser degudament legalit-

zats en cas que dimanin d'autoritats estrangeres.

2. A més, segons el cas, els sol·licitants han d'adjuntar a l'imprès oficial els documents següents:

a) Certificat de naixement de la persona que es vol reagrupar, expedit en un termini inferior a 3 mesos abans de la sol·licitud i, quan escau, un altre document acreditatiu del lligam familiar amb la persona que sol·licita.

b) Un document acreditatiu d'una assegurança sanitària que cobreixi al 100% qualsevol despesa mèdica o sanitària de la persona que es vol reagrupar, i que la persona sol·licitant s'ha de comprometre a renovar mitjançant una declaració jurada.

c) Si es tracta d'un fill major d'edat entre divuit i vint-i-cinc anys que és estudiant i que continua cursant els estudis de manera continuada i sense interrupció, un certificat que acrediti que està cursant estudis secundaris, universitaris, de postgrau o similars, i que aquests estudis constitueixen la seva activitat exclusiva.

d) Si es tracta d'ascendents a càrrec, els documents que acreditin que la persona a càrrec no disposa de mitjans econòmics propis suficients per viure d'acord amb l'article 15.3.

e) Si es tracta d'una persona sota tutela legal, una còpia certificada conforme a l'original de la decisió que nomena com a tutor la persona que sol·licita el reagrupament, i una certificació de la vigència d'aquest nomenament, lliurada per l'autoritat competent.

3. En qualsevol cas, el Servei d'Immigració pot demanar al sol·licitant que porti qualsevol document complementari per complir els requisits legals i reglamentaris, i també pot fer totes les verificacions i investigacions que estimi necessàries per completar i contrastar les dades de les sol·licituds i dels documents que les acompanyen.

Article 19

Requisits per presentar les sol·licituds d'autorització d'immigració per als treballadors d'empreses estrangeres

1. Els beneficiaris de treballs que han de fer al Principat d'Andorra treballadors

autònoms estrangers o treballadors d'empreses estrangeres durant menys de sis mesos continuats per desenvolupar un treball concret atenent la seva especificitat, han de sol·licitar al Servei d'Immigració una autorització d'immigració en virtut de l'article 27 de la Llei qualificada d'immigració vigent.

2. A més dels documents esmentats als apartats c), e), f) i g) de l'article 16 d'aquest Reglament, han d'adjuntar a l'imprès oficial de sol·licitud els documents en què s'especifica el lloc d'ubicació dels treballs, la seva naturalesa i la durada prevista.

3. Si el beneficiari dels treballs és una persona física de nacionalitat andorrana, ha d'adjuntar-hi una còpia del passaport, i si és una persona física estrangera legalment resident, una còpia de l'autorització d'immigració. Si el beneficiari dels treballs és una persona jurídica, ha d'adjuntar-hi una còpia del certificat d'inscripció al Registre de Societats.

4. Si el treballador és un treballador autònom estranger, l'imprès oficial ha d'anar acompanyat del justificant de l'estatus de treballador autònom en el seu país d'origen. Si es tracta de treballadors d'una empresa estrangera, cal adjuntar a l'imprès oficial els documents que n'acreditin la denominació, el domicili social i el representant legal, i també el seu objecte comercial o social, que sempre s'ha d'adequar a la naturalesa dels treballs que s'han de fer al Principat d'Andorra. A més, s'exigeixen els documents següents:

a) Certificats d'antecedents penals del país d'origen, de la seva nacionalitat i dels països de residència dels treballadors, si la durada dels treballs excedeix trenta dies continuats, així com una declaració jurada relativa als seus antecedents penals.

b) Els fulls oficials de desplaçament lliurats per l'organisme de seguretat social del país d'origen quan hi hagi un conveni aplicable o, subsidiàriament, un document acreditatiu d'una assegurança sanitària que cobreixi al 100% qualsevol despesa mèdica o sanitària, així com la invalidesa derivada d'un accident de treball, vàlida per a tots els treballadors i que romangui vigent durant tots els treballs.

c) L'acreditació de la vinculació del treballador amb l'empresa estrangera.

5. L'imprès oficial de sol·licitud d'autorització d'immigració presentat per una administració pública en el marc de l'article 27.5 de la Llei qualificada d'immigració vigent ha d'anar acompanyat dels mateixos documents previstos en l'apartat 2 anterior, llevat dels documents exigits per a la identificació del beneficiari.

6. En qualsevol cas, el Servei d'Immigració pot demanar al sol·licitant que porti qualsevol document complementari per complir els requisits legals i reglamentaris, i també pot fer totes les verificacions i investigacions que estimi necessàries per completar i contrastar les dades de les sol·licituds i dels documents que les acompanyen.

Article 20

Requisits per a la comunicació prèvia per a treballs de curta durada

1. De conformitat amb les disposicions de l'article 27.6 de la Llei qualificada d'immigració vigent, la persona o l'empresa que desitgi contractar els serveis d'una empresa estrangera i d'un professional autònom estranger per un període que no excedeixi 30 dies naturals per any natural, únicament ha de cursar un comunicació prèvia i escrita al Servei d'Immigració.

2. En tots els casos, perquè es consideri vàlida la comunicació esmentada, prèviament cal adreçar al Servei d'Immigració un imprès oficial de "notificació de treballs de curta durada" degudament signat pel beneficiari dels treballs, en la qual s'ha de fer constar i adjuntar:

a) La seva pròpia identitat i l'adreça al Principat d'Andorra, així com la fotocòpia del seu passaport i/o del document nacional d'identitat.

b) La indicació del tipus de treball i el lloc on s'efectuarà.

c) El nom, els cognoms i el número del passaport i/o del document nacional d'identitat vigent dels treballadors interessats.

d) L'adreça i l'acreditació del domicili temporal dels treballadors a Andorra si hi pernocten durant els treballs.

e) Les referències de la cobertura sanitària, així com l'acreditació.

f) La declaració de prestació de servei d'empreses estrangeres emesa pel Departament de Duana.

3. Totes les comunicacions de treballs de curta durada han de presentar-se davant del Servei d'Immigració amb una antelació mínima de 24 hores. Nogensmenys, en cas que el Servei d'Immigració estigui tancat en compliment del calendari laboral legalment vigent i de l'horari acordat d'atenció al públic i sempre que es tracti d'una necessitat urgent de l'empresari, la comunicació esmentada pot efectuar-se per altres mitjans que acreditin la seva emissió.

Article 21

Requisits per presentar les sol·licituds de renovació d'una autorització d'immigració

1. Totes les sol·licituds de renovació d'una autorització d'immigració s'han de formular en imprès oficial i cal adjuntar-hi la còpia del passaport i/o el document nacional d'identitat vigent del sol·licitant, un document acreditatiu de l'allotjament, un certificat de residència del comú on està domiciliat, una fotografia que compleixi els requisits establerts en l'apartat f) de l'article 16 i el document de signatura del sol·licitant. Aquestes sol·licituds s'han de presentar al Servei d'Immigració com a màxim seixanta dies abans de la data d'expiració de l'autorització que es pretén renovar.

2. En els supòsits legals en els quals la persona que sol·licita la renovació d'una autorització d'immigració hagi d'acreditar el treball permanent i efectiu, ha d'adjuntar a l'imprès oficial els butlletins de salari, així com un certificat lliurat per la CASS que acrediti mes per mes els punts cotitzats des de la darrera renovació de l'autorització d'immigració fins a la data de dipòsit de la nova sol·licitud de renovació que presenta.

3. Si durant la vigència de l'autorització d'immigració que es vol renovar el sol·licitant no ha residit de forma continuada al Principat d'Andorra, d'acord amb l'article 52.3 b) i el 61 de la Llei qualificada d'immigració vigent, ha d'adjuntar a la sol·licitud els documents justificatius corresponents.

4. El Servei d'Immigració pot demanar al sol·licitant que aporti qualsevol document complementari per complir els requisits legals i reglamentaris, i també pot fer totes les verificacions i investigacions que estimi necessàries per completar i contrastar les dades de les sol·licituds i dels documents que les acompanyen.

Article 22

Requisits per presentar les sol·licituds de regularització d'una autorització renovable caducada

Totes les sol·licituds de regularització d'una autorització renovable caducada, d'acord amb l'article 81 de la Llei qualificada d'immigració vigent, s'han de formular en imprès oficial i, en el seu cas, cal adjuntar-hi:

a) Una còpia del passaport i/o del document nacional d'identitat vigent del sol·licitant.

b) Una còpia d'un document acreditatiu de l'allotjament.

c) Un certificat de residència del comú on està inscrit.

d) Una fotografia del sol·licitant, en els termes establerts a la lletra f) de l'article 16.

e) Els butlletins de salari.

f) Un certificat lliurat per la CASS que acrediti mes per mes els punts cotitzats des de la darrera renovació de l'autorització d'immigració fins a la data de dipòsit de la nova sol·licitud de regularització que presenta.

g) Els documents justificatius corresponents als cicles de formació professional a l'estranger d'acord amb l'article 52.3 b) de la Llei qualificada d'immigració vigent.

h) La documentació escaient que justifiqui la residència permanent i efectiva al Principat d'Andorra.

i) El document de signatura del sol·licitant.

j) Qualsevol altre document complementari que el Servei d'Immigració demani al sol·licitant d'aportar per complir els requisits legals i reglamentaris, i també per poder fer totes les verificacions i investigacions que estimi necessàries per completar i contrastar

les dades de les sol·licituds i dels documents que les acompanyen.

Article 23

Abandó del territori andorrà

El termini per abandonar el Principat d'Andorra, en aplicació de l'article 116 de la Llei qualificada d'immigració vigent, és de 8 dies naturals a comptar de la data de notificació de l'ordre d'abandó del territori o de la data de caducitat de l'autorització d'immigració temporal.

Article 24

Pagament de les taxes en matèria d'immigració

1. El pagament de les taxes en matèria d'immigració es fa en moment en què es meriten, i el lliurament de certificat, rebut o autorització d'immigració no es produeix sense el pagament de la taxa corresponent.

2. Quan la taxa generada obeeixi a la prestació de serveis establerta a l'article 152.30, el pagament de la taxa es produeix en el moment de presentació de la comunicació. En cas que en el moment de presentació d'aquesta comunicació, el Servei d'Immigració estigui tancat, el pagament de la taxa es fa efectiu el primer dia hàbil següent.

3. L'obligat tributari de la taxa generada i liquidada per a la prestació de les funcions administratives establertes als apartats 3, 5, 6, 7, 9 i 23 de l'article 152 de la Llei qualificada d'immigració vigent que, en el termini màxim d'un mes des del seu pagament, sol·liciti prop del Servei d'Immigració la prestació d'una funció de les mateixes característiques, no ha de pagar novament la taxa. A aquest efecte, l'obligat tributari ha de presentar la documentació següent:

a) La declaració de la persona estrangera contractada per la qual reconeix haver desistit voluntàriament del seu lloc de treball.

b) La còpia de la quitança.

c) El certificat de baixa a la Caixa Andorrana de Seguretat Social.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 19 de febrer del 2014

Antoni Martí Petit
Cap de Govern